

KOPĪGĀS DEKLARĀCIJAS UN PAZIŅOJUMI,
AR KO NĀK KLAJĀ PAŠREIZĒJĀS LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES
UN JAUNĀS LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR SAVLAICĪGU RATIFICĒŠANUNOLĪGUMAM PAR
BULGĀRIJAS REPUBLIKAS UN RUMĀNIJAS
DALĪBU EIROPAS EKONOMIKAS ZONĀ

Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses uzsver, cik svarīgi ir pašreizējām Līgumslēdzējām pusēm un jaunajām Līgumslēdzējām pusēm laikus ratificēt vai apstiprināt Nolīgumu par Bulgārijas Republikas un Rumānijas dalību Eiropas Ekonomikas zonā atbilstoši to konstitucionālajām prasībām, lai nodrošinātu Eiropas Ekonomikas zonas nevainojamu darbību.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR PĀREJAS PASĀKUMU
BEIGU TERMIŅU

Pārejas pasākumi, kas noteikti Pievienošanās līgumā, tiek pārņemti EEZ līgumā, un to termiņš beidzas tajā pašā datumā, kā būtu tad, ja Eiropas Savienības un EEZ paplašināšanās būtu notikusi vienlaikus 2007. gada 1. janvārī.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR IZCELSMES NOTEIKUMU PIEMĒROŠANU
PĒC TAM, KAD STĀJIES SPĒKĀ
NOLĪGUMS PAR BULGĀRIJAS REPUBLIKAS UN
RUMĀNIJAS DALĪBU
EIROPAS EKONOMIKAS ZONĀ

1. Izcelsmes apliecinājumus, ko pienācīgā kārtībā izdevusi kāda EBTA valsts vai jaunā Līgumslēdzēja puse, ievērojot starp EBTA valstīm un jauno Līgumslēdzēju pusi noslēgto preferenču nolīgumu vai ievērojot vienpusējus EBTA valsts vai jaunās Līgumslēdzējas puses tiesību aktus, uzskata par apliecinājumu preferenciālai EEZ izcelsmei, ja:
 - a) izcelsmes apliecinājums un transporta dokumenti ir izsniegti ne vēlāk kā dienu pirms jaunās Līgumslēdzējas puses pievienošanās Eiropas Savienībai;
 - b) izcelsmes apliecinājums ir iesniegts muitas iestādēm četros mēnešos no Nolīguma spēkā stāšanās dienas.

Ja preces ir deklarētas ieviešanai no EBTA valsts vai jaunās Līgumslēdzējas puses attiecīgi jaunās Līgumslēdzējas puses valstī vai EBTA valstī pirms datuma, kad jaunā Līgumslēdzēja puse pievienojusies Eiropas Savienībai, tad atbilstoši labvēlības režīmam, kāds tobrīd ir bijis spēkā starp EBTA valsti un jauno Līgumslēdzēju pusi, saskaņā ar šo režīmu retrospektīvi izsniegtu izcelsmes apliecinājumu var pieņemt EBTA valstīs vai jaunajās Līgumslēdzējās pusēs, ja to iesniedz muitas iestādēm četru mēnešu laikā pēc Nolīguma stāšanās spēkā.

2. EBTA valstis, no vienas puses, un Bulgārijas Republika un Rumānija, no otras puses, ir pilnvarotas saglabāt derīgumu atļaujām, ar kurām piešķirts "apstiprināta eksportētāja" statuss saistībā ar nolīgumiem, kas noslēgti starp EBTA valstīm, no vienas puses, un Bulgārijas Republiku un Rumāniju, no otras puses, ja apstiprinātie eksportētāji piemēro EEZ izcelsmes noteikumus.

Vēlākais gada laikā pēc Nolīguma spēkā stāšanās EBTA valstis un Bulgārijas Republika un Rumānija šīs atļaujas aizstāj ar jaunām atļaujām, kas izdotas saskaņā ar Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu 4. protokola nosacījumiem.

3. EBTA valstu un jauno Līgumslēdzēju pušu kompetentās iestādes pieņem pieprasījumus veikt turpmākas pārbaudes izcelsmes apliecinājumiem, kas izdoti saskaņā ar 1. un 2. punktā minētajiem preferenču nolīgumiem un labvēlības režīmiem, taču ne ilgāk kā trīs gadus pēc attiecīgā izcelsmes apliecinājuma izdošanas, un minētās iestādes var izteikt šādu pieprasījumu trīs gadus pēc izcelsmes apliecinājuma pieņemšanas.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR LAUKSAIMNIECĪBAS PRODUKTU UN
APSTRĀDĀTU LAUKSAIMNIECĪBAS PRODUKTU TIRDZNIECĪBU

1. Saistībā ar EEZ paplašināšanās sarunām notika apspriedes starp pašreizējām Līgumslēdzējām pusēm un jaunajām Līgumslēdzējām pusēm, lai noteiktu, vai jāpielāgo divpusējās lauksaimniecības produktu un apstrādātu lauksaimniecības produktu tirdzniecības koncesijas attiecīgajās EEZ līguma daļās vai atbilstošie divpusējie nolīgumi starp Eiropas Kopienu un attiecīgi Islandi, Lihtenšteinu un Norvēģiju, ņemot vērā Eiropas Savienības paplašināšanos.
2. Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses pārbaudīja tirgus piekļuves nosacījumus katram produktam un vienojās, ka esošie nolīgumi paplašināšanās dēļ netiks papildināti ar papildu tirdzniecības koncesijām par lauksaimniecības produktiem un apstrādātiem lauksaimniecības produktiem.
3. Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses ir vienojušās, ka Islande, Lihtenšteina un Norvēģija atsakās no jebkādam pretenzijām vai prasībām, apņemas neiesniegt lietas izskatīšanai un negrozīt un neatcelt koncesijas atbilstoši 1994. gada VVTT XXIV.6. un XXVIII pantam saistībā ar šo Eiropas Savienības paplašināšanos.

KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR LIHTENŠTEINAS SEKTORĀLAJIEM PIELĀGOJUMIEM
PERSONU PĀRVIETOŠANĀS BRĪVĪBAS JOMĀ

Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses,

- atsaucoties uz sektorālajiem pielāgojumiem Lihtenšteinai personu pārvietošanās brīvības jomā, kas ieviesti ar EEZ Apvienotās komitejas Lēmumu Nr. 191/1999 un grozīti ar 2003. gada 14. oktobra Nolīgumu par Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas dalību Eiropas Ekonomikas zonā,
- ņemot vērā, ka pašlaik daudzi EK un EBTA valstu pilsoņi vēlas dzīvot Lihtenšteinā, pārsniedzot imigrācijas maksimālo kapacitāti, kas noteikta iepriekš minētajā režīmā,
- ņemot vērā to, ka ar Bulgārijas un Rumānijas dalību EEZ palielināsies to pilsoņu skaits, kuriem būs tiesības īstenot personu pārvietošanās brīvību, kas paredzēta EEZ līgumā,

vienojas, pārskatot EEZ līguma V un VIII pielikuma sektorālos pielāgojumus, pienācīgi ņemt vērā šo faktisko stāvokli, kā arī to, ka Lihtenšteinas uzņemšanas spēja nav mainījusies.

KOPĪGAIS PAZIŅOJUMS
PAR 38.A PROTOKOLĀ MINĒTAJĀM
PRIORITĀRAJĀM NOZARĒM

Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses uzsver, ka ne visām 38.a protokola 3. pantā minētajiem prioritārajām nozarēm jābūt pārstāvētām katrā saņēmējvalstī.

KOPĪGAIS PAZIŅOJUMS PAR FINANŠU IEMAKSĀM

Pašreizējās Līgumslēdzējas puses un jaunās Līgumslēdzējas puses vienojas, ka dažādie finanšu iemaksu mehānismi, par kuriem notikusi vienošanās saistībā ar EEZ paplašināšanos, neiegūs precedenta statusu pēc tam, kad 2009. gada 30. aprīlī beigsies to darbības termiņš.

CITAS DEKLARĀCIJAS,
KO IZTEIKUŠAS VIENA VAI VAIRĀKAS
LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES

EBTA VALSTU VISPĀRĒJĀ KOPIĢĀ DEKLARĀCIJA

EBTA valstis ņem vērā deklarācijas, kas attiecas uz EEZ līgumu un ir pievienotas nobeiguma aktam Līgumam starp Beļģijas Karalisti, Čehijas Republiku, Dānijas Karalisti, Vācijas Federatīvo Republiku, Igaunijas Republiku, Grieķijas Republiku, Spānijas Karalisti, Francijas Republiku, Īriju, Itālijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Luksemburgas Lielhercogisti, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Nīderlandes Karalisti, Austrijas Republiku, Polijas Republiku, Portugāles Republiku, Slovēnijas Republiku, Slovākijas Republiku, Somijas Republiku, Zviedrijas Republiku, Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienoto Karalisti (Eiropas Savienības dalībvalstīm) un Bulgārijas Republiku un Rumāniju par Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

EBTA valstis uzsver, ka deklarācijas, kas attiecas uz EEZ līgumu un ir pievienotas iepriekšējā daļā minētajam nobeiguma aktam, nedrīkst interpretēt vai piemērot veidā, kas būtu pretrunā pašreizējo Līgumslēdzēju pušu un jauno Līgumslēdzēju pušu saistībām, kas izriet no šā Nolīguma vai no EEZ līguma.

EBTA VALSTU
KOPĪGĀ DEKLARĀCIJA
PAR DARBA ŅĒMĒJU
PĀRVIETOŠANĀS BRĪVĪBU

EBTA valstis uzsver diferenciāciju un elastību, kas raksturīga pasākumiem saistībā ar brīvu darbaspēka apriti. Tās labprāt vēlas piešķirt Bulgārijas Republikas un Rumānijas pilsoņiem lielāku piekļuvi darba tirgum saskaņā ar dalībvalstu tiesībām, lai paātrinātu *acquis* tuvināšanu. Tāpēc Bulgārijas Republikas un Rumānijas pilsoņu darba iespējām EBTA valstīs vajadzētu ievērojami uzlaboties pēc šo valstu pievienošanās. Turklāt EBTA valstis, izmantojot ierosināto režīmu, pēc iespējas ātrāk pāries uz pilnu *acquis* piemērošanu brīvas darbaspēka aprites jomā. Lihtenšteinai tas notiks saskaņā ar īpašo kārtību, kas paredzēta EEZ līguma V pielikuma (Brīva darbaspēka aprite) un VIII pielikuma (Tiesības veikt uzņēmējdarbību) sektorālajos pielāgojumos.

LIHTENŠTEINAS VALDĪBAS
VIENPUSĒJA DEKLARĀCIJA
PAR 38.A PROTOKOLA PAPILDINĀJUMU

Lihtenšteinas valdība,

- atsaucoties uz 38.a protokola papildinājumu,
- uzsverot principu, ka Bulgārijai un Rumānijai jābūt tiesībām izmantot EBTA valstu iemaksas ekonomisko un sociālo atšķirību mazināšanai Eiropas Ekonomikas telpā tādā pašā mērā kā 38.a protokola 5. pantā minētajām saņēmējvalstīm, un ņemot vērā minētajā pantā noteikto sadales proporciju,
- ņemot vērā, ka EBTA valstis ir pielikušas ārkārtējus pūliņus, EBTA finanšu mehānismā palielinot finansējumu Bulgārijai un Rumānijai,

pauž savu viedokli, ka pēc 38.a protokola 9. pantā paredzētās pārskatīšanas visos turpmākajos potenciāli iespējamajos finanšu mehānismos būs jāņem vērā jau panāktais ekonomisko un sociālo atšķirību mazinājums, lai proporcionāli samazinātu trīs EBTA valstu iemaksas, ja viena vai vairākas no pašreizējām saņēmējvalstīm vairs neatbilst saskaņā ar šādu mehānismu paredzētā finansējuma kritērijiem.